



Office of the Governor of Guam

P.O. Box 2950 Hagåtña, Guam 96932

TEL: (671) 472-8931 • FAX: (671) 477-4826 • EMAIL: governor@mail.gov.gu

Felix P. Camacho
Governor

Michael W. Cruz, M.D.
Lieutenant Governor

FEB 16 2010

2010 FEB 13 PM 4:46
-de

The Honorable Judith T. Won Pat, Ed.D.
Speaker
Mina' Trenta Na Liheslaturan Guåhan
155 Hessler Street
Hagåtña, Guam 96910

Dear Speaker Won Pat:

Transmitted herewith is Bill No. 243-30(COR) "AN ACT TO AMEND SECTION 8 OF PUBLIC LAW 30-25, RELATIVE TO THE EFFECTIVE DATE FOR THE IMPLEMENTATION OF THE INTERNATIONAL BUILDING CODE; AND TO ADD A NEW SECTION 11 TO PUBLIC LAW 30-25, RELATIVE TO THE ADOPTION OF THE CODES REFERENCED IN THE IBC" which I signed into law on February 8, 2010 as **Public Law 30-84**.

Sinseru yan Magåhet,

FELIX P. CAMACHO
I Maga'låhen Guåhan
Governor of Guam

Attachment: copy of Bill

30-10-0156
3:48p
2/17/10

I MINA'TRENTA NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2010 (SECOND) Regular Session

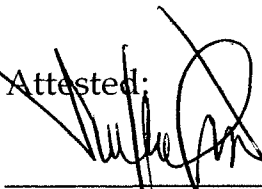
CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO I MAGA'LAHEN GUÅHAN

This is to certify that Substitute Bill No. 243-30 (COR), "AN ACT TO AMEND SECTION 9 OF PUBLIC LAW 30-25, RELATIVE TO THE EFFECTIVE DATE FOR THE IMPLEMENTATION OF THE INTERNATIONAL BUILDING CODE; AND TO ADD A NEW SECTION 11 TO PUBLIC LAW 30-25, RELATIVE TO THE ADOPTION OF THE CODES REFERENCED IN THE IBC," was on the 22nd day of January, 2010, duly and regularly passed.



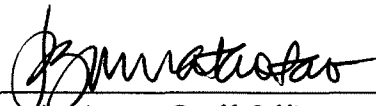
Judith T. Won Pat, Ed. D.
Speaker

Attested:



Tina Rose Muña Barnes
Legislative Secretary

This Act was received by *I Maga'lahaen Guåhan* this 27 day of Jan., 2010, at
4:00 o'clock P..M.



Assistant Staff Officer
Maga'lahaen's Office

APPROVED:



FELIX P. CAMACHO
I Maga'lahaen Guåhan

Date: _____

FEB 08 2010

Public Law No. P.L. 30-84

I MINA'TRENTA NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2009 (FIRST) Regular Session

Bill No. 243-30 (COR)

As substituted by the Committee on Utilities,
Transportation, Public Works, and Veterans Affairs,
amended on the Floor.

Introduced by:

J. V. Espaldon
T. C. Ada
Adolpho B. Palacios, Sr.
F. B. Aguon, Jr.
F. F. Blas, Jr.
E. J.B. Calvo
B. J.F. Cruz
Judith P. Guthertz, DPA
T. R. Muña Barnes
v. c. pangelinan
R. J. Respicio
Telo Taitague
Ray Tenorio
Judith T. Won Pat, Ed.D.

AN ACT TO *AMEND* SECTION 9 OF PUBLIC LAW 30-25, RELATIVE TO THE EFFECTIVE DATE FOR THE IMPLEMENTATION OF THE INTERNATIONAL BUILDING CODE; AND TO *ADD* A NEW SECTION 11 TO PUBLIC LAW 30-25, RELATIVE TO THE ADOPTION OF THE CODES REFERENCED IN THE IBC.

1 **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2 **Section 1. Legislative Intent.** The adoption of the International Building
3 Code will require a transitional period during which the Department of Public
4 Works Building Permits and Inspection section must become familiar with the

1 code provisions which are different in application than the currently used Uniform
2 Building Code. In discussions with officials from the Department of Public Works
3 it was estimated that a one hundred eighty (180) day period would be sufficient
4 time for the transition. However, this adoption also means the Guam Fire
5 Department will have to become familiar with the differences in the application of
6 the International Building Code as it relates to fire protection systems and other
7 requirements it enforces. By changing to this new code, the Guam Fire
8 Department will have to migrate from the Uniform Fire Code to the International
9 Fire Code to ensure compatibility between codes. It is the intent of *I Liheslaturan*
10 *Guåhan* to minimize confusion over which building codes and fire codes are to be
11 followed when applicants are submitting their plans for review and approval.
12 Therefore, the effective date of the implementation of the International Building
13 Code shall be amended from December 14, 2009 to June 30, 2010.

14 **Section 2.** Section 9 of Public Law 30-25 is *amended* to read:

15 **“Section 9. Effective Date.** This Act *shall* be effective on June 30,
16 2010, after which a transitional period *shall* be instituted wherein either the
17 UBC 94 or the IBC 09 standards *shall* be applicable, as designated by the
18 applicant, for a period of *no more than* ninety (90) days for projects
19 submitted during the transition period. Following completion of the
20 transitional period, *only* the IBC 09 *shall* be applicable. “

21 **Section 3.** A new Section 11 is *added* to Public Law 30-25 to read as
22 follows:

23 **“Section 11. Adoption of Referenced Codes.** Pursuant to the
24 adoption of the IBC 2009, associated codes referenced in the IBC 09, and
25 subsequent updates to the IBC 2009, are hereby adopted, subject to review
26 and adoption of the PEALS Board. Specifically, but *not limited to*, the codes
27 *listed in Sections 101.4.1 through 101.4.6* [International Fuel Gas Code,

1 International Mechanical Code, International Plumbing Code, International
2 Property Maintenance Code, International Fire Code, International Energy
3 Conservation Code] *and referenced elsewhere in [the IBC 09] shall be*
4 *considered part of the requirements of [the IBC 09] to the prescribed extent*
5 *of each such reference”.*